**Le français parlé au Québec**

**La question ouverte**

1. En français familier ou populaire, certains mots interrogatifs ont une forme différente de celle du français standard. Par exemple :

|  |  |
| --- | --- |
| **Quessé** ou **Quès**  **Qu’est-ce que** tu fais?  **Quessé que** tu fais?  **Quès** tu fais? | **Oussé** ou **ousque**  **Où est-ce que** tu vas?  **Oussé que tu vas**?  **Oussé** tu vas?  **Où ‘c’ que** tu vas? |
| **Quissé**  **Qui est-ce qui** en veut?  **Quissé qui** en veut? | **Qui qui**  **Qui** parle?  **Qui qui** parle?  **Qui** veut du jus?  **Qui qui** veut du jus? |

2. Dans une question où un mot interrogatif apparait seul en français standard, on peut ajouter ça en français familier.

Où? 🡪 Où ça?

Quand? 🡪 Quand ça?

Qui? 🡪 Qui ça?

3. À la place de dire : « Pourquoi? » on peut dire : « Comment ça? ».

4. À la place de demander « Quel livre? » on peut dire « Le liiiiivre? ». (intonation)

1. Oussé qu’i s’en va?
2. Tu l’as vraiment laissé dans ton bureau? Où ça?
3. Oussé qu’al est Johanne?
4. Qui qui veut une crème glacée?
5. Quissé qui va te ramener à’ maison?
6. Quès tu fais samedi soir?
7. Oussé qu’y’est?
8. Qui qui vient avec nous-autres?
9. Quessé qu’a dit?
10. Tu sais-tu quissé qui va y aller?